

Codicology, Proofing Mechanism and Transliteration

Author

Dr. Sashibhusan Mishra



MITRAKSHARTM
PUBLISHERS
AN ISO 9001:2015/QMS/092020/19534

CONTENTS

<u>Subject</u>	<u>PageNo.</u>
Prolusion	v - vi
Overture	1- 07
Derivation of the word Manuscript	1
Definition and Characterstics of Manuscript	2
Manuscriptology	4
PART - 1	
CODICOLOGY	
(8 - 157)	
Chapter - 1	09 - 13
History of Writing in India	9
Chapter - 2	14 - 25
Language	14
Wernicke's Area	16
Broca's Area	16
World Language	21
Indo-European Family	22
Indian Aryan Language	23
Indian languages according to state wise	24
Chapter - 3	26 - 66
Writing System	26
History of Writing System	26
History of Script	27
Division of Script	28
Major Scripts in India	36
Brāhmī	38
Kharosthī	42
Śāradā Script	45
Nāgari Script	48
Nandināgarī Script	49
Devanāgarī	51
Grantha Script	54
Sylheti Nāgarī	57
Kuṭīlā Script	58
Siddham Script	58
Kaliṅga Script	60
Oḍiā Script	60
Tamil Script	64
Chapter - 4	67 - 122
Ancient Writing Materials	67
Expressions	69
Clay	71
Papyrus	71
Bamboo	73
Wax	74
Parchment (/Leather)	74
Stone	76
Earthenware	77
Ivory bars	77
Conch-shells	78

Copper	78
Iron	78
Gold	79
Silver	79
Wood	80
Cloth	81
Crystal	81
Brass	81
Bronze	82
Tin	82
Other Leaves	82
Samucipat	83
Paper	83
Birch-bark	85
Palm-leaves	89
Genesis of Palm-leaves	89
Type of Palm Trees	91
Corypha Umbraculifera	91
Borassus Flabellifer Linn	94
Corypha Taliera Roxb	96
Fundamental Properties	97
Preparation of Palm-leaves	99
Preparation of Palm-leaf Manuscript	104
Cover Board	107
Palm-leaf Writing Technique	112
Colouring of Palm-leaf Manuscripts	114
Antiquity of palm-leaf manuscripts	117
Heritage of Palm Leaf Manuscript	120
Chapter - 5	123 - 130
Writing Instruments	123
Chapter - 6	131 - 157
Scribes	131
Śāsanalekhakas	131
Kāyasthalekhakas	131
Pustakalekhakas	132
Pagination	136
Margin & Marginalia	137
Punctuation Mark	138
Date of manuscript/codex	140
Colophon	146
Beginning & Ending of the Manuscripts	146
Illustrations & Designing	148
Manuscript Preservation	151
Conservation Treatment	153
Traditional Repellent System	153
Natural Insect Repellent System	154
Chemical repellent system	155
Cataloguing	156

PART - 2 PROOFING MECHANISM (158 - 209)

Utility of Proofing	160
Proof	161
Manuscriptless Proofs	162
Proofs with Manuscripts	162
Proofs with Faulty Manuscripts	163
Proof-editing	163
Proofs with Correct Manuscripts	163
Errors	163
Typographical Errors	164
Mechanical Errors	164
Errors caused by the carelessness of the author	164
Errors caused by the ignorance of the author	165
Proof Reader	165
The Role of a Proofreader	168
Suggestions	172
Correction Methodology and Its History	178
Proof Correction Marks	184

PART - 3 TRANSLITERATION (210 - 229)

Proof Correction Marks	184
Nomenclature of Transliteration	212
Basic Problems in Transliteration	214
Genesis of Transliteration	215
Transliteration & Transcription	217
Romanisation of Devanagari Script	218
Select Bibliography	230
Author	231

TABLES, PICTURES AND CHARTS

<u>Subject</u>	<u>PageNo.</u>
Derivation of the word Manuscript	1
Language areas of the brain	15
World Language	21
Indo-European Family	22
Language map of India	22
Indian Āryan Language	23
State wise major Indian Languages	24
Classification by Daniels	32
Stamp seal (Indus Script)	35
Brahmi Alphabet	39
Language Tree	40
Tabular analysis of scripts	41
Geographical extent of the Kharoṣṭhi- Script	42
Kharoṣṭhi-alphabet	45
Śāradā alphabet	47
Nandināgari Script	50

Granth Script	55
Pallava Grantha Script	56
Siddham Script	59
Kaṭiṅga Script	60
Oḍiā Script	62
Development chart of Oḍiā Script	63
Evolution and Chronology of South Indian Scripts	64
Development chart of Tamil script	65
History of Tamil script	66
Expressions	69
Papyrus plant	72
Writing on papyrus	73
Different kinds of writing materials	74
Wooden plate with inscription	80
Āgamasūtra birch-bark fragment	88
Kharoṣṭhi Manuscripts from Gandhāra	89
Corypha Umbraculifera Linn	93
Borassus Flabellifer Linn	95
Fruits of Borassus Flabellifer Linn	96
Corypha Taliera	97
Stereomicroscopic view of palm-leaf	98
Gitagovinda Manuscripts of Odisha state Museum	104
Different styluses in different ways	105 - 107
Bough of palm tree or bamboo boards	108
Manuscript binding	109
Coloured cover boards	110 - 112
Prominent types of styluses, etc.	125 - 130
Pagination	136
Margin & Marginalia	137
Punctuation marks in some of the Oḍiā manuscripts	139
Codex	140
Auspicious signs in manuscripts	147
Illustrations on palm-leaves	149 - 150
Traditional preservation system	153
Proofs	162
Errors	164
Symbols and abbreviations	180 - 181
Correction Technique	182
Use of stroke on the margin side	184
Standard proof correction marks	185 - 206
Proof correction symbols on paper, palm-leaf manuscripts, etc.	207 - 208
Various Roman Transliteration Methods	221 - 223
W. S. Allen scheme	225
Roman Transliteration Marks	226 - 228